English

Numéro d'inventaire : 2015.27.37.6
Auteur(s) : Antoinette Léon
Type de document : travail d'élève
Période de création : 1er quart 20e siècle
Date de création : 1923
Matériau(x) et technique(s) : papier
Description : Page 1 jauni. Réglure simple 8 mm. Manuscrit encre noire, bleue et violette.
Mesures : hauteur : 22,5 cm ; largeur : 17,2 cm
Notes : Devoir du 7 décembre 1923. Translation "Evening in Paradise" by Milton.
Mots-clés : Anglais
Filière : Lycée et collège classique et moderne
Niveau : Post-élémentaire
Élément parent : 2015.27.37
Autres descriptions : Pagination : non paginé
Commentaire pagination : 1 p.
Langue : français
Lieux : Paris

Antoinette Léon
5e Secondaire C

The 7th of December
1923

English

3¾

Translation "Evening in Paradise" by J. Milton

Le soir dans le Paradis -

C'est alors qu'arrivait le soir paisible, et le gris crépuscule
Dans sa pâle livrée avait couvert toutes choses;
Le silence l'accompagnait; quant aux bêtes et aux oiseaux
Celles-ci sur leurs lits de gazon, ceux-ci dans leurs nids
S'étaient retirés, tous sauf le rossignol qui veille.
Pendant toute la nuit sans fin il chantait ses chants d'amour:
Le silence était plein de charme. Alors brillait le firmament
De saphirs animés de la vie; Hesper qui conduisait
L'armée des étoiles, chevauchait le plus brillant, jusqu'au moment où la Lune
Lui s'élevait ~~dans~~ en sa majesté nuageuse, et enfin

?

!

fort bien clair